

# Inhaltsverzeichnis

**Wolfgang Börner – Klaus Vogel**

Vorwort

IX

## *Teil 1: Grundlagen der Normierung*

**Wolfgang Settekorn**

Sprache – Medien – Kognition. Überlegungen zu technologischen und historischen Grundlagen sozialer Normierung

3

**Inge C. Schwerdtfeger**

Ideologiekritik der Normen im Fremdsprachenunterricht – oder machen Lehrende Sprachen schwer?

33

## *Teil 2: Sprachliche Normen*

**Bernhard Pöll**

Plurizentrische Sprachen im Fremdsprachenunterricht (am Beispiel des Französischen)

51

**Marie-Reine Blommaert**

Normempfinden in der Muttersprache und in der Fremdsprache. Ein Vergleich am Beispiel des Niederländischen.

65

### *Teil 3: Lehrnormen in Theorie und Praxis*

**Frank G. Königs**

Wer bestimmt die Richtung? Überlegungen zum Normbegriff aus fremdsprachendidaktischer Sicht 83

**Antonie Hornung/Nicole Morlet**

Möglichkeiten und Grenzen im bilingualen Sachunterricht: theoretische Voraussetzungen und ihre Realisierbarkeit im Klassenzimmer 99

**Daniela Caspari**

Zum Stellenwert von Normen im beruflichen Selbstverständnis von Fremdsprachenlehrer/inne/n – Ein Vergleich ausgewählter Einzelfälle 123

### *Teil 4: Evaluation*

**Erhard Jürke**

Leistungsbewertung in der kommunikationsorientierten Sprachenausbildung – Ein Modell zur Bewertung freierer Textproduktionen 149

**Paul Lennon**

Die Bewertung mündlicher Sprachkompetenz 165

## *Teil 5: Lerner-Normen*

**Annelie Knapp-Potthoff**

Variationen über Lernaltersprache 179

**Madeline Lutjeharms**

Wortschatzerwerb beim autonomen Lernen:  
Normen der Lernenden bei der Wortwahl 203

**Claudia Riemer**

Zur Rolle der selbstevaluativen Wahrnehmung des  
Lernenden 229

*Literaturverzeichnis* 251

*Index* 271

*Anschrift der Autoren* 277